



AES RAPTOR **SKYNET™** PATENT PENDING

Fall Protection System
Sistema de Protección Contra Caídas
Système de Protection Antichute

Instruction Manual ***Manual de Instrucción*** ***Manuel d'Instructions***



WARNING

Serious injury or death may result if this product is used for purposes other than designed. The manufacturer provides the following instructions for the use and care of this equipment. It is the responsibility of the purchaser to understand and convey explicit instruction to each user. The AES Raptor SKYNET™ complies with the requirements of the Federal Occupational Safety and Health Administration (OSHA) when set up and used according to the manufacturers' instructions.

ADVERTENCIA

Si este producto se utiliza para otros fines que no son el de su diseño podría ocasionar daños graves o hasta la muerte. El fabricante provee las siguientes instrucciones para el uso y cuidado de este equipo. Es responsabilidad del comprador comprender y transmitir instrucciones explícitas a cada usuario. El AES Raptor SKYNET™ cumple con los requerimientos de la Federal Occupational Safety and Health Administration (OSHA) cuando se instala y se utiliza de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

*** AVERTISSEMENT ***

L'utilisation de ce produit à d'autres fins que celles pour lesquelles il est conçu peut entraîner des blessures graves, voire mortelles. Le fabricant fournit les instructions suivantes pour l'utilisation et l'entretien de cet équipement. Il relève de la responsabilité de l'acheteur de comprendre et de transmettre les instructions explicites à chaque utilisateur. Le système AES Raptor SKYNET™ est conforme aux exigences de l'OSHA (Agence pour la sécurité et la santé au travail) lorsqu'il est installé et utilisé conformément aux instructions du fabricant.

AES RAPTOR SKYNET™ INSTRUCTION MANUAL

**E
N
G
L
I
S
H**

AES Raptor, LLC - Raptor SKYNET™ Instruction Manual

Published by AES Raptor, LLC, North Kansas City, MO

AES RAPTOR COMPLETE MOBILE FALL PROTECTION SYSTEM
is a registered trademark of
Architectural Exterior Services CORPORATION MISSOURI
1349 Taney
North Kansas City MISSOURI 64116
www.raptorsafety.com

Copyright © 2009 by AES Raptor, LLC

PRINTED IN THE UNITED STATES OF AMERICA

AES RAPTOR SKYNET™ INSTRUCTION MANUAL

INTRODUCTION

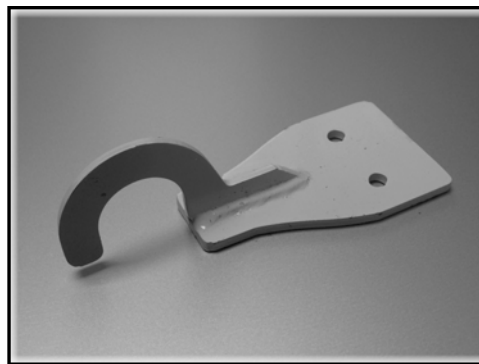
The SKYNET™ Fall Protection System is designed to prevent a worker from falling through a skylight, hole, or opening to the surface below. When a SKYNET is placed over a non-curbed skylight, stairwell, hole, or opening, it **MUST** be used in conjunction with the Secure-Attach™ Brackets. The Secure-Attach Brackets are attached to the underlying permanent surface using appropriate fasteners.

A Curbed Skylight has a built-up raised edge, as show in the photos below:



The Curb prevents the SKYNET™ frame from slipping away from the opening to be protected.

A Non-Curbed skylight, stairwell opening, hole, or other opening may be flush with the surface and will not prevent the SKYNET from being moved aside if bumped into or struck. Therefore, on any NON-CURBED opening, the Secure-Attach Brackets **MUST BE USED** for safety and to comply with OSHA regulations 1926.501(b)(4)(i) regarding skylights, hole or opening covers.



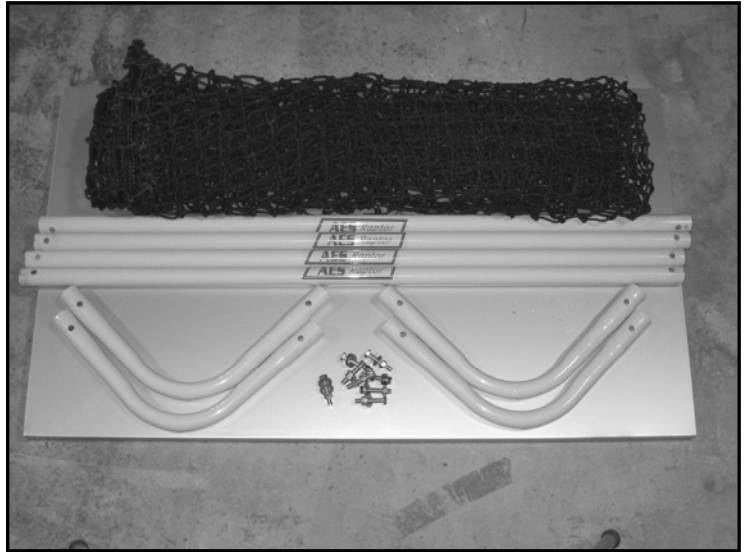
Secure-Attach™ Bracket

AES RAPTOR SKYNET™ INSTRUCTION MANUAL

DIAGRAM OF PARTS

A Small (3x3 foot) or Standard (6x6 foot) SKYNET™ consists of the following parts, shown laid out in the photo below:

- 1 Net
- 4 Siderails
- 4 Corner Pieces
- 8 Fasteners/Bolts, each consisting of
 - 1 Bolt
 - 1 Nylon Locking Nut

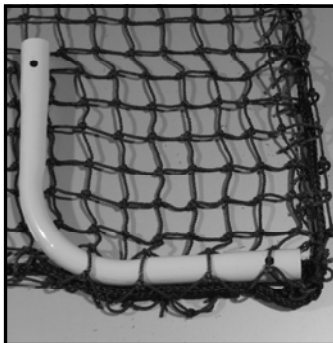


An Extended (6x12 foot) SKYNET consists of the following parts:

- 1 Net
- 6 Siderails
- 2 Siderail extension pieces
- 4 Corner Pieces
- 12 Fasteners/Bolts, each consisting of
 - 1 Bolt
 - 1 Nylon Locking Nut

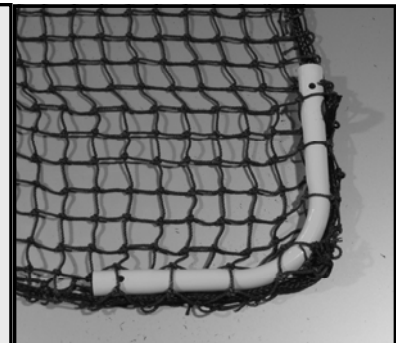
1.0 Assembly

- 1.1 This section covers assembly of the Small (3x3 foot), Standard (6x6 foot) and Extended (6x12 foot) SKYNET models. Custom sized models assemble with the same techniques used. The assembly method varies to some extent, depending on whether or not intermediate side rail connectors are used.
- 1.2 Preparation. Make sure you have a flat assembly area. This will help in frame alignment and prevent twisting of the frame. The work area should be approximately twice the length and width of the SKYNET. This is because the side railing will have to be inserted into the netting, beginning at one end.
- 1.3 Begin by inserting a corner piece approximately 8 (eight) loops from a corner (four “over” and four “under” loops). Weave the piece into the netting, using the “over and under” weaving technique. Continue around the corner until piece is completely inserted into the netting, as shown below.



TIP: “OVER AND UNDER” WEAVE

Looking at the edge of the netting, you will see a pattern in the weave, with some alternating strands going “over” and “under”. When inserting pieces of the SKYNET, you should always use the same type of strands for going “over” the railing and for going “under” the railing.



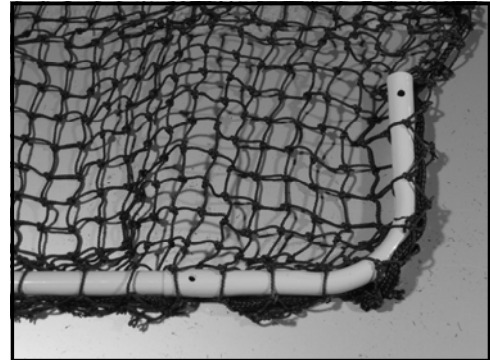
- 1.4 Then move to one of the ends opposite the installed corner, approximately 8-10 strands from the corner, and begin installing a side rail, using the same “over and under” weaving technique.

AES RAPTOR SKYNET™ INSTRUCTION MANUAL

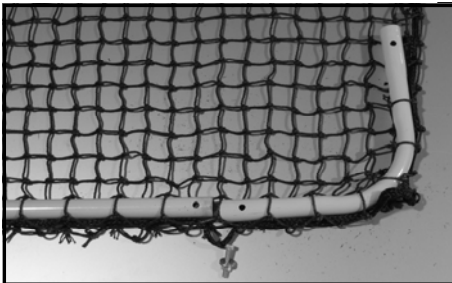
- 1.5 Insert the side rail piece into the corner piece. Line up the installation holes, and place a 3/8" bolt through the hole.

DO NOT TIGHTEN LOCKNUTS UNTIL FRAME ASSEMBLY IS COMPLETED.

- 1.6 Install another corner piece in the corner to which the installed side rail will fit. Start at the side of the corner away from the rail, and weave the corner piece into the netting using the standard "over and under" weaving technique.



- 1.7 Connect the newly installed corner to the installed side rail using the Bolt Hole Alignment tip and the bolt/locknut combination described.

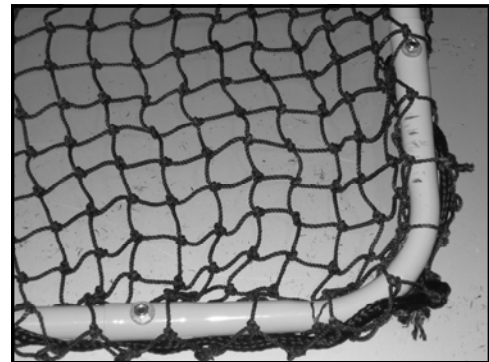


TIP: BOLT-HOLE ALIGNMENT

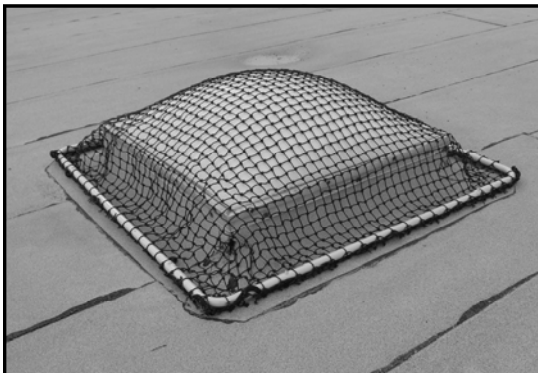
With a new frame, bolt-hole alignment can be difficult because of tight tolerances. When aligning the connecting holes on the SKYNET frame, you will find it easier if you use a screwdriver or other metal pin device to help "force" the alignment of the holes.

- 1.8 Work your way around the SKYNET, attaching rail side members and corners in sequence, using the "over and under" weaving technique.

- 1.9 When the entire frame assembly has been completed, begin final tightening of the bolt/locknut assemblies.



The completed SKYNET should appear as shown below, when placed on a curbed skylight.



AES RAPTOR SKYNET™ INSTRUCTION MANUAL

2.0 Applications

- 2.1 The AES Raptor SKYNET™ is to be used as a cover for skylights, stairwells, holes or openings. The AES Raptor SKYNET may be used where worker mobility and fall protection are required.
- 2.2 The AES Raptor SKYNET should be used as a part of a complete written fall protection system plan.
- 2.3 When set up properly, the AES Raptor SKYNET protects workers from falls through a skylight, stairwell, hole, or opening.
- 2.4 The AES Raptor SKYNET may be moved quickly and easily from location to location, but may also be anchored in a semi-permanent or permanent position by utilizing the Optional Secure-Attach™ Brackets.

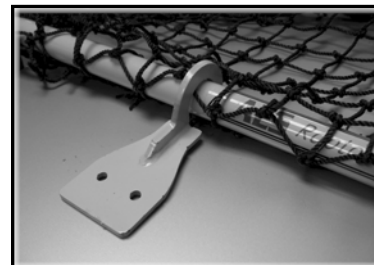
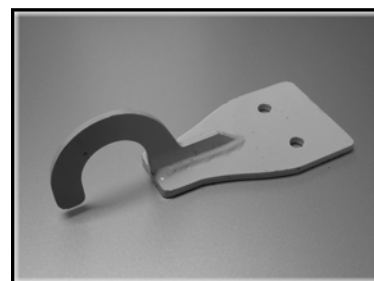
3.0 Use and Limitations

- 3.1 The SKYNET can be used with virtually any surface. On surfaces with a slope of 4:12 or lower, the SKYNET may be used without the optional Secure-Attach Brackets. On slopes greater than 4:12, the Secure-Attach Bracket System must be used.
- 3.2 Recommended Surfaces include any surface with a slope of 4:12 or less unattached. When attached to the fixed roof system with the Secure-Attach™ Brackets and appropriate fasteners, any surface is acceptable.
- 3.3 Retire the SKYNET™ from use if it shows signs of excessive wear, chemical damage, burn damage, and/or ultraviolet deterioration.

***** WARNING *****
THE SURFACE MUST BE ABLE TO HOLD THE WEIGHT OF THE SKYNET™ (APPROXIMATELY 40 POUNDS)
AND UP TO 210 POUNDS OF WEIGHT FOR ONE WORKER.

4.0 Setup

- 4.1 To set up the SKYNET, simply place it over a curbed skylight, keeping an even amount of space on each side, between the SKYNET and the curb.
- 4.2 If the SKYNET is installed in a semi-permanent or permanent location with the Secure- Attach™ Brackets, refer to the steps below:
- 4.3 First determine if the Secure- Attach Brackets are desired around the entire perimeter of the SKYNET. If temporary access to the skylight, stairwell, hole, or opening is desired, and only when other proper fall protection systems are available and in use, the Secure- Attach Brackets may be attached to only one side of the SKYNET, allowing it to be rotated up and away from the skylight, stairwell, hole, or opening.
- 4.4 To fasten the Secure- Attach Brackets, simply place them over the edge rail of the SKYNET as shown, usually in the middle of the side rail. Secure the bracket to the surface or roof using appropriate length and type of fasteners for the permanent surface.



5.0 After a Fall

AFTER A FALL: EQUIPMENT WHICH HAS BEEN SUBJECTED TO FALL ARREST FORCES MUST BE REMOVED FROM SERVICE IMMEDIATELY FOR INSPECTION.

6.0 Before Each Use

- 6.1 OSHA 1926.502 requires that before operating the system there must be an inspection for damaged equipment.

INSPECTION STEPS

STEP 1: Check for loose, bent or damaged parts.

STEP 2: Check fasteners/connectors for distortion, cracks, or other damage.

STEP 3: Check netting for wear before each use.
— DO NOT USE if netting is frayed, abraded, or cut in any way.

STEP 4: Check Frame for wear before each use.
— DO NOT USE if frame is bent, warped, or corroded.

STEP 5: All labels must be present and fully legible.
— Copies of labels are in Appendix A.

***** WARNING *****
DO NOT OPERATE DAMAGED EQUIPMENT.
DO NOT OPERATE EQUIPMENT THAT HAS BEEN MODIFIED.

MAINTENANCE AND CARE:

- A. Inspect all AES Raptor equipment and parts before and after each use.
- B. Regularly inspect all fasteners. Damaged or missing fasteners can severely hinder the safety factor of the SKYNET.
- C. Regularly inspect the netting. While the netting is designed to withstand severe weather over time, it should still be inspected for any torn, unraveled, or cut strands, or excessive slippage of the knots.
- D. Regularly inspect the frame. The frame is cold-rolled steel, but should be inspected for warping, bending, distortion, or any rust or corrosion.
- E. Maintain paint finish to prevent corrosion.

7.0 General Safety

- 7.1 USE COMMON SENSE! Most accidents can be avoided by using common sense and concentrating on the job to be done.
- 7.2 The AES Raptor SKYNET should not be used by persons whose ability or alertness is impaired by fatigue, intoxicating beverages, illegal or prescription drugs, or any other physical cause that exposes the user or others to injury.
- 7.3 Always wear proper safety attire.

AES RAPTOR SKYNET™ INSTRUCTION MANUAL

- 7.4 The SKYNET™ can only be installed following OSHA guidelines, which mandate that a worker should be connected to another fall arrest or restraint system when installing the SKYNET over a skylight, stairwell, hole, or opening.
- 7.5 Do not use the SKYNET on holes, stairwells, holes, or openings unless it has been properly fastened to a permanent surface with the Optional Secure-Attach™ Brackets.
- 7.6 Do not use the SKYNET on a surface with a slope greater than 4:12 unless it is fastened to a permanent surface with the Optional Secure- Attach Brackets.

8.0 Hoisting

***** WARNING *****

- 8.1 Loads may slip or fall if proper Hoist Ring Assembly and lifting procedures are not used.
- 8.2 A falling load may cause serious injury or death.
- 8.3 Do not use with damaged slings or chain. For inspection criteria, see ASME B30.9.
- 8.4 Utilize appropriate Rigging Gear suitable for overhead lifting.
- 8.5 Utilize Rigging Gear within the industry standards and the manufacturer's recommendations.
- 8.6 Conduct regular inspection and maintenance of the Rigging Gear.

AES RAPTOR SKYNET™ INSTRUCTION MANUAL

APPENDIX A - Warning Labels

<p>! WARNING: TO PREVENT BODILY INJURY</p>	<p>OWNER</p>
<p>OWNERS AND OPERATORS OF THIS EQUIPMENT SHOULD, PRIOR TO USING:</p> <p>Read the instruction manual. Read all warning labels. Know and comply with all OSHA, state and local regulations concerning roofing.</p>	<p>All employees should be instructed in the proper use of this equipment prior to use. If the employee cannot read or understand English, please provide a translator. This equipment should not be sold to, traded, or given to any other company or individual without instructing them in its proper use and without providing them with all instructions and warning labels.</p>
<p>! ADVERTENCIA: PARA PREVENIR LAS LESIONES CORPORALES</p>	<p>DUENO</p>
<p>LOS DUENOS Y LOS OPERADORES DE ESTE EQUIPO DEBEN, ANTES DE UTILIZARLO:</p> <p>Leer el manual de instrucciones. Leer todos los rótulos de advertencia. Saber y cumplir todos los reglamentos de OSHA, así como los reglamentos locales y estatales relacionados con el techado.</p>	<p>Todos los empleados deben recibir instrucción sobre el uso apropiado de este equipo antes de utilizarlo. Si el empleado no puede leer o entender inglés, por favor, proporcione un traductor. Este equipo no se debe vender, comerciar ni entregar a ninguna otra compañía o persona sin instruirle en el uso apropiado o sin proporcionarle todas las instrucciones y los rótulos de advertencia.</p>
<p>! AVERTISSEMENT: POUR EVITER LES BLESSURES</p>	<p>PROPRIÉTAIRE</p>
<p>LES PROPRIÉTAIRES ET OPÉRATEURS DE CET ÉQUIPEMENT DOIVENT EFFECTUER LES ACTIONS SUIVANTES AVANT D'UTILISER LE PRODUIT:</p> <p>Lire le manuel d'instructions. Lire toutes les étiquettes d'avertissement. Connaître et respecter toutes les norms OSHA et les règlements locaux et provinciaux concernant les travaux de toiture.</p>	<p>Tous le employés doivent être formés à l'utilisation appropriée de cet équipement avant de l'utiliser. Si l'employé ne peut pas lire ou comprendre l'français, un traducteur doit être fourni. Cet équipement ne doit pas être vendu, échangé, ni donné à une autre société ou à une autre personne sans les avoir préalablement formées à son utilisation correcte et sans leur avoir procuré toutes les instructions et étiquettes d'avertissement.</p>

AES RAPTOR SKYNET™ INSTRUCTION MANUAL

E
N
G
L
I
S
H

APPENDIX B - Assembly, Inspection and Maintenance Log

DATE IN-SERVICE:	
ASSEMBLED BY: (PRINT NAME)	
SIGNATURE:	
COMPANY:	
INTENDED USE OR OTHER RELEVANT DETAILS:	

DATE:	
INSPECTED BY:	
NOTE CONDITION OF:	
FRAME:	
NETTING:	
FASTENERS:	
NOTES:	

DATE:	
INSPECTED BY:	
NOTE CONDITION OF:	
FRAME:	
NETTING:	
FASTENERS:	
NOTES:	

AES RAPTOR SKYNET™ INSTRUCTION MANUAL

APPENDIX B - Assembly, Inspection and Maintenance Log

*** PLEASE COPY THIS EXAMPLE LOG AND REVIEW BEFORE EACH USE
AND DURING REGULARLY SCHEDULED MAINTENANCE ***

DATE:	
INSPECTED BY:	
NOTE CONDITION OF:	
FRAME:	
NETTING:	
FASTENERS:	
NOTES:	

DATE:	
INSPECTED BY:	
NOTE CONDITION OF:	
FRAME:	
NETTING:	
FASTENERS:	
NOTES:	

DATE:	
INSPECTED BY:	
NOTE CONDITION OF:	
FRAME:	
NETTING:	
FASTENERS:	
NOTES:	

AES RAPTOR SKYNET™ MANUAL DE INSTRUCCIÓN

AES Raptor, LLC - Raptor SKYNET™ Manual de Instrucción

Publicado por AES Raptor, LLC, North Kansas City, MO

**E
S
P
A
Ñ
O
L**

SISTEMA MÓVIL COMPLETO DE PROTECCIÓN CONTRA CAÍDAS AES RAPTOR
es una marca registrada de
Architectural Exterior Services CORPORATION MISSOURI
1349 Taney
North Kansas City MISSOURI 64116
www.raptorsafety.com

Copyright © 2009 de AES Raptor, LLC

IMPRESO EN LOS ESTADOS UNIDOS DE NORTEAMÉRICA

AES RAPTOR SKYNET™ MANUAL DE INSTRUCCIÓN

INTRODUCCIÓN

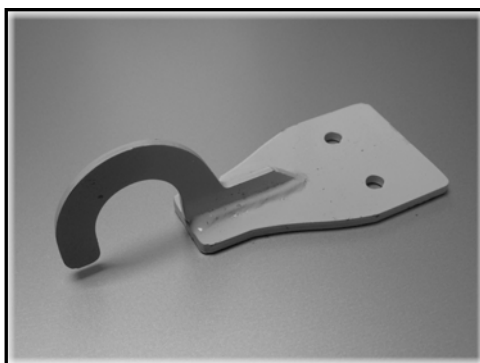
El Sistema de protección contra caídas SKYNET™ está diseñado para evitar que un trabajador caiga a través de una lucerna, un orificio o una abertura hacia la superficie que hay debajo. Cuando se coloca un SKYNET sobre una lucerna sin bordillo, un hueco de escalera, un orificio o una abertura, siempre DEBE utilizarse en combinación con los soportes Secure Attach™. Los soportes Secure-Attach se instalan en la superficie permanente que se encuentra debajo mediante sujetadores.

Una lucerna con bordillo tiene un borde levantado incorporado, como se muestra en las siguientes fotografías:



El bordillo evita que el marco del SKYNET se aleje de la abertura que se debe proteger.

Una lucerna, un hueco de escalera, orificio u otra abertura sin bordillo debe estar al ras de la superficie y no evitará que el SKYNET se aleje si se choca con él o se golpea. Por lo tanto, en cualquier abertura SIN BORDILLO, SE DEBEN UTILIZAR los soportes Secure-Attach por seguridad y para cumplir con las normas de OSHA 1926.501(b)(4)(i) respecto de las cubiertas para lucernas, orificios o aberturas.



Los Soportes Secure-Attach™

AES RAPTOR SKYNET™ MANUAL DE INSTRUCCIÓN

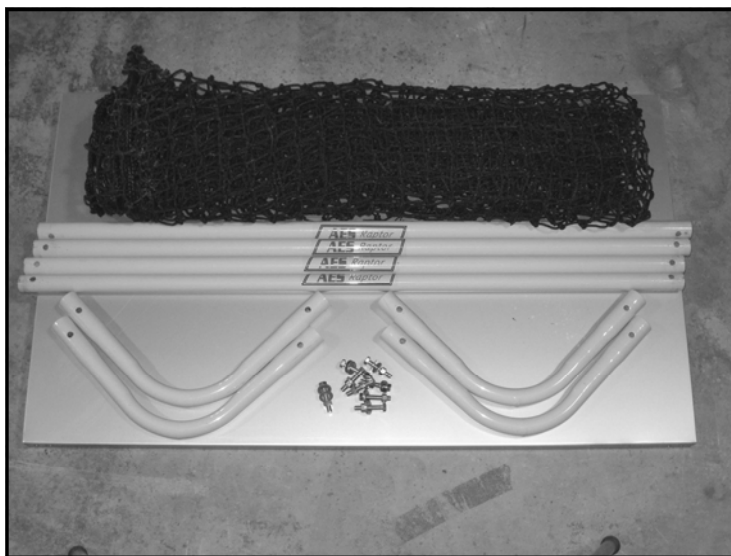
DIAGRAMA DE PARTES

Un SKYNET™ pequeño (3x3 pies) o estándar (6x6 pies) se compone de las siguientes partes, que se presentan en la fotografía abajo:

- 1 Red
- 4 rieles laterales
- 4 esquinas
- 8 sujetadores/pernos, cada uno compuesto de
 - 1 perno
 - 1 tuerca de seguridad de nylon

Un SKYNET extendido (6 x 12 pies) está compuesto de las siguientes partes:

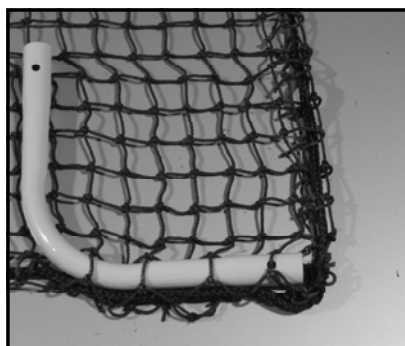
- 1 Red
- 6 rieles laterales
- 2 extensiones de rieles laterales
- 4 esquinas
- 12 sujetadores/pernos, cada uno compuesto de
 - 1 perno
 - 1 tuerca de seguridad de nylon



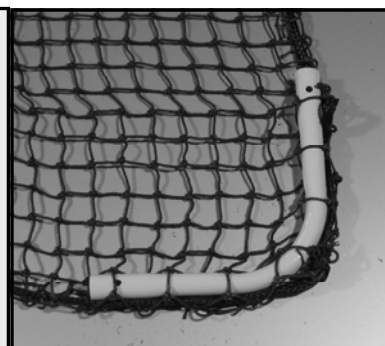
E
S
P
A
Ñ
O
L

1.0 Armado

- 1.1 Esta sección incluye el armado de los modelos de SKYNET pequeño (3 x 3 pies), estándar (6 x 6 pies) y extendido (6 x 12 pies). Los modelos de tamaños personalizados se arman con la misma técnica utilizada. El método de armado varía en alguna medida, dependiendo del uso o no de conectores intermedios de rieles laterales.
- 1.2 Preparación. Asegúrese de contar con una superficie de armado lisa. Esto ayudará a la alineación del marco y evitará que éste gire. El área de trabajo debe ser aproximadamente el doble en largo y ancho del SKYNET. Esto se debe a que los rieles laterales deberán insertarse en la red, comenzando en un extremo.
- 1.3 Comience insertando una esquina aproximadamente a 8 (ocho) lazos de una esquina (cuatro "encima" y cuatro "debajo"). Teja la pieza con la red, utilizando la técnica de tejido "sobre y debajo". Continúe alrededor de la esquina hasta que la pieza se encuentre totalmente inserta en la red, como se muestra a continuación.



CONSEJO:
TEJIDO "SOBRE Y DEBAJO"
Mirando hacia el borde de la red, verá un patrón en el tejido, con algunos hilos por encima y otros por debajo alternativamente. Al insertar piezas del SKYNET™, siempre debe utilizar el mismo tipo de hilos para ir por "encima" de los rieles y para ir por "debajo" de los mismos.



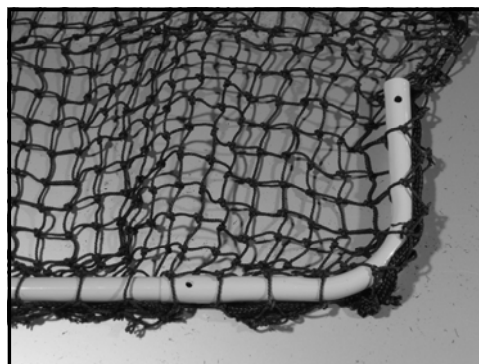
- 1.4 Luego muévase hacia uno de los extremos opuestos a la esquina instalada, aproximadamente a 8-10 hilos de la esquina y comience a instalar un riel lateral, mediante la misma técnica de tejido "sobre y debajo".

AES RAPTOR SKYNET™ MANUAL DE INSTRUCCIÓN

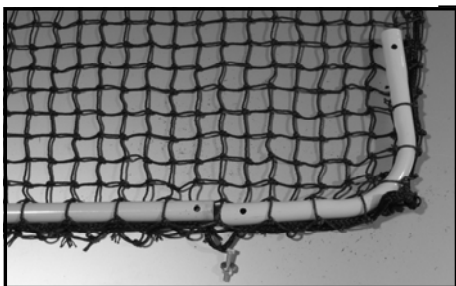
- 1.5 Inserte el riel lateral en la esquina. Alinee los orificios de la instalación y coloque un perno de 3/8" a través del orificio.

NO AJUSTE LAS TUERCAS HASTA QUE EL ARMADO DEL MARCO ESTÉ TERMINADO

- 1.6 Instale otra esquina en la esquina donde se ajustará el riel lateral instalado. Comience en el lateral de la esquina alejado del riel, y coloque la esquina en la red utilizando la técnica de tejido estándar "sobre y debajo".



- 1.7 Conecte la esquina recién instalada al riel lateral instalado mediante la sugerencia de Alineación del Perno y el Orificio y la combinación de perno/tuerca descrita.

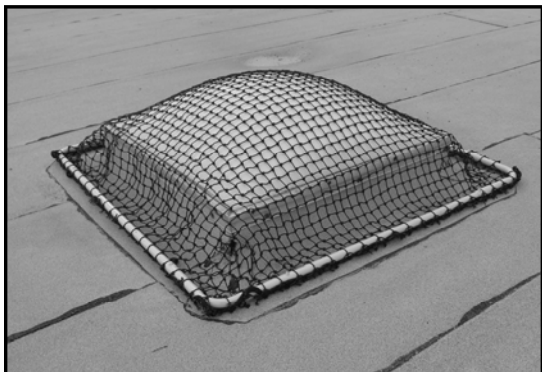
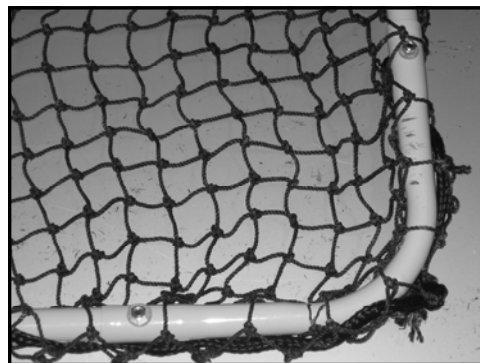


CONSEJO: ALINEACIÓN DE PERNO Y ORIFICIO

Con un marco nuevo, la alineación perno-orificio puede ser difícil debido a las tolerancias estrechas. Cuando se alinean los orificios de conexión en el marco del SKYNET™, verá que es más sencillo utilizar un destornillador u otra herramienta de metal para ayudar a "forzar" la alineación de los orificios.

- 1.8 Desplácese alrededor del SKYNET para colocar las partes laterales y las esquinas del riel en secuencia mediante la técnica de tejido "sobre y debajo".
- 1.9 Cuando el armado de todo el marco se ha completado, comience a ajustar definitivamente los juegos de perno/tuerca.

El SKYNET completo se verá de la siguiente manera cuando se coloca en una lucerna con bordillo.



AES RAPTOR SKYNET™ MANUAL DE INSTRUCCIÓN

2.0 Aplicaciones

- 2.1 El AES Raptor SKYNET™ debe ser utilizado como cubierta de lucernas, huecos de escaleras, orificios o aberturas. El AES Raptor SKYNET puede utilizarse donde la movilidad del trabajador y la protección contra caídas son necesarias.
- 2.2 El AES Raptor SKYNET debe utilizarse como parte de un plan escrito completo de un sistema de protección contra caídas.
- 2.3 Cuando se instala adecuadamente, el AES Raptor SKYNET protege al trabajador contra caídas a través de una lucerna, de un hueco de escalera, orificio o abertura.
- 2.4 El AES Raptor SKYNET se puede trasladar rápida y fácilmente de un lugar a otro, pero también puede fijarse en una posición semi-permanente o permanente mediante los soportes opcionales Secure-Attach™.

3.0 Uso y limitaciones

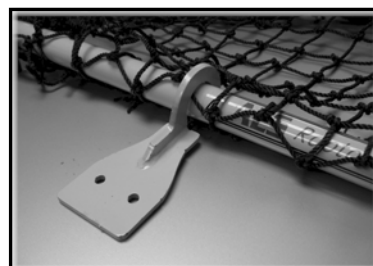
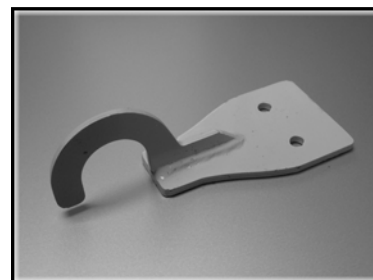
- 3.1 El SKYNET se puede utilizar prácticamente con cualquier superficie. En superficies con una pendiente de 4:12 o inferior, el SKYNET se puede utilizar sin los soportes opcionales Secure-Attach. En pendientes mayores a 4:12, se debe utilizar el sistema de soportes Secure-Attach.
- 3.2 Las superficies recomendadas incluyen cualquier superficie con una pendiente de 4:12 o menor que no este adosada. Cuando se adosa al sistema de techado fijo con los soportes Secure-Attach y los sujetadores adecuados, cualquier superficie es aceptable.
- 3.3 Retire el SKYNET™ de uso si presenta signos de un desgaste excesivo, daños químicos, daños por quemadura y/o deterioro ultravioleta.

*** ADVERTENCIA ***

LA SUPERFICIE DEBE SER APTA PARA SOPORTAR EL PESO DEL SKYNET™
(APROXIMADAMENTE 40 LIBRAS) Y HASTA 210 LIBRAS DE PESO DE UN TRABAJADOR.

4.0 Instalación

- 4.1 Para instalar el SKYNET, simplemente colóquelo sobre una lucerna con bordillo, manteniendo la misma cantidad de espacio a ambos lados entre el SKYNET y el bordillo.
- 4.2 Si se instala el SKYNET en un sitio semi-permanente o permanente con soportes Secure-Attach, consulte los siguientes pasos:
- 4.3 Primero, determine si es recomendable colocar soportes Secure-Attach alrededor de la totalidad del perímetro del SKYNET. Si se desea un acceso temporario a la lucerna, al hueco de escalera, al orificio o la abertura, y solamente cuando hay otros sistemas de protección contra caídas adecuados disponibles y en uso, se puede colocar soportes Secure-Attach a un solo lado del SKYNET, de modo tal que pueda girar hacia arriba y hacia afuera de la lucerna, del hueco de escalera, orificio o abertura.
- 4.4 Para ajustar los soportes Secure-Attach, simplemente colóquelos sobre el riel del borde del SKYNET como se muestra, por lo general, en el medio del riel lateral. Asegure el soporte a la superficie o al techo mediante sujetadores de largo y tipo adecuados para la superficie permanente.



AES RAPTOR SKYNET™ MANUAL DE INSTRUCCIÓN

5.0 Después de una caída

DESPUÉS DE UNA CAÍDA: EL EQUIPO QUE HA SIDO SOMETIDO A FUERZAS DE DETENCIÓN DE CAÍDAS SE DEBE RETIRAR DE SERVICIO INMEDIATAMENTE PARA REALIZARLE UNA INSPECCIÓN.

6.0 Antes de cada uso

6.1 La OSHA 1926.502 requiere que antes de operar el sistema se realice una inspección en busca de equipamiento dañado.

PASOS DE LA INSPECCIÓN

PASO 1: Revise que no tenga partes flojas, dobladas o dañadas.

PASO 2: Verifique los sujetadores/conectores en busca de distorsión, grietas u otros daños.

PASO 3: Verifique la red en busca de desgaste antes de cada uso.

— NO LA UTILICE si la red se encuentra quemada, agujereada o cortada en cualquier lugar.

PASO 4: Verifique el marco en busca de desgaste antes de cada uso.

— NO LO UTILICE si el marco está doblado, arqueado o corroído.

PASO 5: Todas las etiquetas deben estar presentes y totalmente legibles.

— En el apéndice A se incluyen copias de todas las etiquetas

***** ADVERTENCIA *****

**NO HAGA FUNCIONAR EL EQUIPAMIENTO SI ESTÁ DAÑADO.
NO HAGA FUNCIONAR EL EQUIPAMIENTO SI HA SIDO MODIFICADO.**

MANTENIMIENTO Y CUIDADO:

- A. Inspeccione todo el equipo AES Raptor y sus partes antes y después de cada uso.
- B. Inspeccione regularmente todos los sujetadores. Los sujetadores dañados o faltantes pueden dificultar considerablemente el factor de seguridad del SKYNET.
- C. Inspeccione regularmente la red. Aun cuando la red está diseñada para soportar condiciones climáticas adversas en el tiempo, se la debe inspeccionar en busca de hilos rotos, enredados o cortados o un excesivo desplazamiento de los nudos.
- D. Inspeccione regularmente el marco. El marco es de acero laminado en frío, pero debe inspeccionarse en busca de curvaturas, distorsión o algún tipo de óxido o corrosión.
- E. Mantenga la pintura a fin de evitar la corrosión.

7.0 Seguridad general

- 7.1 ¡UTILICE EL SENTIDO COMÚN! La mayoría de los accidentes se pueden evitar utilizando el sentido común y concentrándose en el trabajo que se debe realizar.
- 7.2 El AES Raptor SKYNET no debe ser utilizado por personas cuyas habilidades o sentido de alerta se vea dañado a causa de fatiga, bebidas intoxicantes, drogas recetadas o ilegales o alguna otra causa que exponga a usuario o a otras personas a algún daño.
- 7.3 Utilice siempre indumentaria de seguridad adecuada.
- 7.4 El SKYNET solo puede ser instalado de acuerdo a los lineamientos de la OSHA, los cuales indican que un trabajador debe conectarse a otro sistema de detención o restricción de caídas cuando se instala el SKYNET sobre una lucerna, un hueco de escalera, orificio o una abertura.

AES RAPTOR SKYNET™ MANUAL DE INSTRUCCIÓN

- 7.5 No utilice el SKYNET™ en orificios o aberturas a menos que se encuentre debidamente sujetado a una superficie permanente con soportes opcionales Secure-Attach™.
- 7.6 No utilice el SKYNET en una superficie con una pendiente superior a 4:12 a menos que se encuentre sujetado a una superficie permanente con los soportes opcionales Secure-Attach.

8.0 Montacargas

ADVERTENCIA

- 8.1 Las cargas se pueden resbalar o caer si no se utilizan procedimientos adecuados de armado y elevación del montacargas.
- 8.2 Una carga que cae puede ocasionar daños graves o incluso la muerte.
- 8.3 No utilizar con cables o cadenas dañados. Para obtener los criterios de la inspección consulte ASME B30.9.
- 8.4 Utilice Jarcias adecuadas para levantar elementos por encima de la altura de la cabeza.
- 8.5 Utilice Jarcias que se encuentren dentro de los estándares de la industria y las recomendaciones del fabricante.
- 8.6 Realice inspecciones y mantenimiento regulares de las jarcias.

AES RAPTOR SKYNET™ MANUAL DE INSTRUCCIÓN

APÉNDICE A – Etiquetas de advertencia

<p>! WARNING: TO PREVENT BODILY INJURY</p>	<p>OWNER</p>
<p>OWNERS AND OPERATORS OF THIS EQUIPMENT SHOULD, PRIOR TO USING:</p> <p>Read the instruction manual. Read all warning labels. Know and comply with all OSHA, state and local regulations concerning roofing.</p>	<p>All employees should be instructed in the proper use of this equipment prior to use. If the employee cannot read or understand English, please provide a translator. This equipment should not be sold to, traded, or given to any other company or individual without instructing them in its proper use and without providing them with all instructions and warning labels.</p>
<p>! ADVERTENCIA: PARA PREVENIR LAS LESIONES CORPORALES</p>	<p>DUENO</p>
<p>LOS DUENOS Y LOS OPERADORES DE ESTE EQUIPO DEBEN, ANTES DE UTILIZARLO:</p> <p>Leer el manual de instrucciones. Leer todos los rótulos de advertencia. Saber y cumplir todos los reglamentos de OSHA, así como los reglamentos locales y estatales relacionados con el techado.</p>	<p>Todos los empleados deben recibir instrucción sobre el uso apropiado de este equipo antes de utilizarlo. Si el empleado no puede leer o entender inglés, por favor, proporcione un traductor. Este equipo no se debe vender, comerciar ni entregar a ninguna otra compañía o persona sin instruirle en el uso apropiado o sin proporcionarle todas las instrucciones y los rótulos de advertencia.</p>
<p>! AVERTISSEMENT: POUR EVITER LES BLESSURES</p>	<p>PROPRIÉTAIRE</p>
<p>LES PROPRIÉTAIRES ET OPÉRATEURS DE CET ÉQUIPEMENT DOIVENT EFFECTUER LES ACTIONS SUIVANTES AVANT D'UTILISER LE PRODUIT:</p> <p>Lire le manuel d'instructions. Lire toutes les étiquettes d'avertissement. Connaître et respecter toutes les norms OSHA et les règlements locaux et provinciaux concernant les travaux de toiture.</p>	<p>Tous le employés doivent être formés à l'utilisation appropriée de cet équipement avant de l'utiliser. Si l'employé ne peut pas lire ou comprendre l'français, un traducteur doit être fourni. Cet équipement ne doit pas être vendu, échangé, ni donné à une autre société ou à une autre personne sans les avoir préalablement formées à son utilisation correcte et sans leur avoir procuré toutes les instructions et étiquettes d'avertissement.</p>

AES RAPTOR SKYNET™ MANUAL DE INSTRUCCIÓN

APÉNDICE B – Registro de armado, inspección y mantenimiento

FECHA EN SERVICIO:	
ARMADO POR: (NOMBRE EN IMPRENTA)	
FIRMA:	
EMPRESA:	
USO PRETENDIDO Y OTROS DETALLES RELEVANTES:	

FECHA:	
INSPECCIONADO POR:	
ANOTAR CONDICIÓN DE:	
MARCO:	
RED:	
TORNILLOS:	
NOTAS:	

FECHA:	
INSPECCIONADO POR:	
ANOTAR CONDICIÓN DE:	
MARCO:	
RED:	
TORNILLOS:	
NOTAS:	

AES RAPTOR SKYNET™ MANUAL DE INSTRUCCIÓN

APÉNDICE B – Registro de armado, inspección y mantenimiento

*** COPIE ESTE EJEMPLO DE REGISTRO Y REVÍSELO ANTES DE CADA USO Y DURANTE
LOS MANTENIMIENTOS PROGRAMADOS REGULARMENTE. ***

FECHA:	
INSPECCIONADO POR:	
ANOTAR CONDICIÓN DE:	
MARCO:	
RED:	
TORNILLOS:	
NOTAS:	

FECHA:	
INSPECCIONADO POR:	
ANOTAR CONDICIÓN DE:	
MARCO:	
RED:	
TORNILLOS:	
NOTAS:	

FECHA:	
INSPECCIONADO POR:	
ANOTAR CONDICIÓN DE:	
MARCO:	
RED:	
TORNILLOS:	
NOTAS:	

E
S
P
A
Ñ
O
L

MANUEL D'INSTRUCTIONS DU SYSTÈME AES RAPTOR SKYNET™

AES Raptor, LLC - Manuel d'instructions du système AES Raptor SKYNET™

Publié par AES Raptor, LLC, North Kansas City, Missouri

Le SYSTÈME DE PROTECTION ANTICHUTE MOBILE INTÉGRAL AES RAPTOR
est une marque déposée de
Architectural Exterior Services CORPORATION MISSOURI
1349 Taney
North Kansas City MISSOURI 64116
www.raptorsafety.com

F
R
A
N
Ç
A
I
S

Copyright © 2009 par AES Raptor, LLC

IMPRIMÉ AUX ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE

MANUEL D'INSTRUCTIONS DU SYSTÈME AES RAPTOR SKYNET™

INTRODUCTION

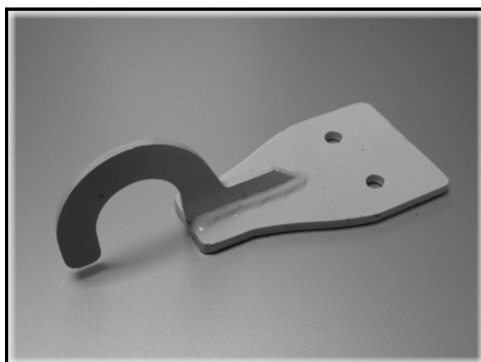
Le système de protection antichute SKYNET™ est conçu pour empêcher un travailleur de tomber par une fenêtre de toit, un trou ou une ouverture vers une surface inférieure. Lorsque le système SKYNET est placé sur une fenêtre de toit sans bordure, une cage d'escalier, un trou ou une ouverture, il DOIT être utilisé avec les supports Secure-Attach™. Les supports Secure-Attach sont fixés sur la surface sous-jacente permanente à l'aide de dispositifs de fixation adéquats.

Une fenêtre de toit avec bordure a un bord relevé composé, comme illustré dans les photos ci-dessous :



La bordure permet d'éviter que le cadre du système SKYNET ne glisse de l'ouverture à protéger.

Une fenêtre de toit sans bordure, une ouverture de cage d'escalier, un trou ou une autre ouverture peuvent être de niveau avec la surface et n'empêcheront pas le système SKYNET d'être déplacé en cas de choc ou de heurt. En conséquence, sur toute ouverture SANS BORDURE, les supports Secure-Attach DOIVENT ÊTRE UTILISÉS pour des raisons de sécurité et pour la conformité à la réglementation 1926.501(B)(4)(i) concernant les fenêtres de toit, les trous ou les ouvertures.



Les Supports Secure- Attach™

MANUEL D'INSTRUCTIONS DU SYSTÈME AES RAPTOR SKYNET™

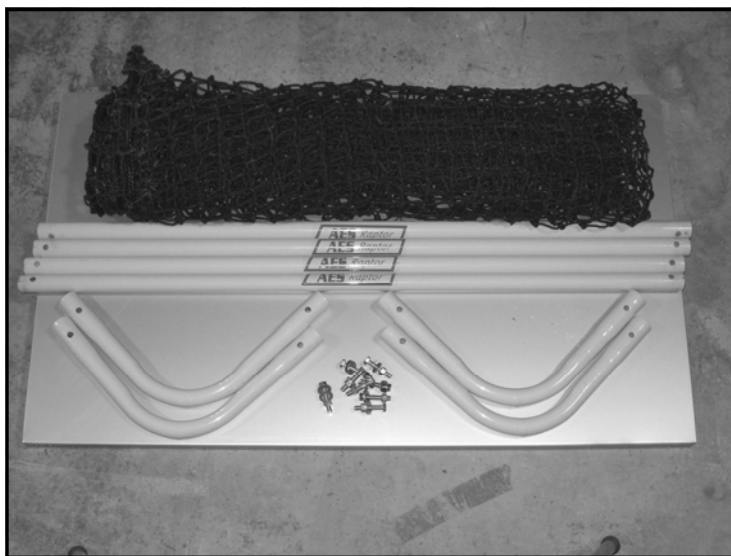
SCHÉMA DES PIÈCES

Le système SKYNET™ de petite taille (3x3 pi) ou de taille standard (6x6 pi) est constitué des pièces suivantes, illustrées dans la photo ci-dessus :

- 1 filet
- 4 rails latéraux
- 4 pièces d'angle
- 8 attaches/boulons, chacune constituée de
 - 1 boulon
 - 1 écrou de blocage en nylon

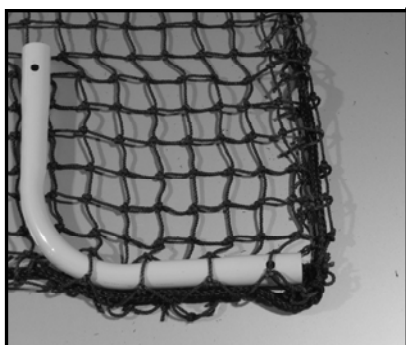
Le système SKYNET de grande taille (6x12 pi) est constitué des pièces suivantes :

- 1 filet
- 6 rails latéraux
- 2 extensions de rails latéraux
- 4 pièces d'angle
- 12 attaches/boulons, chacune constituée de
 - 1 boulon
 - 1 écrou de blocage en nylon



1.0 Assemblage

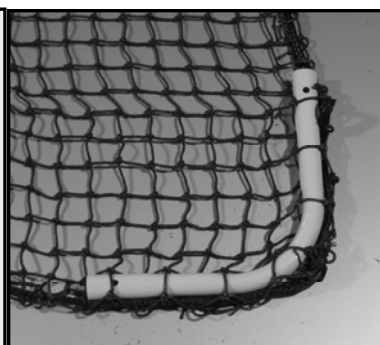
- 1.1 Cette section couvre l'assemblage des modèles SKYNET de petite taille (3x3 pi), standard (6x6 pi) et de grande taille (6x12 pi). Les modèles sur mesure s'assemblent en suivant les mêmes techniques. La méthode d'assemblage varie selon si les connecteurs des rails latéraux intermédiaires sont utilisés ou non.
- 1.2 Préparation. S'assurer que la zone d'assemblage est plate. Ceci facilite l'alignement du cadre et permet d'éviter qu'il ne soit tordu. La zone de travail doit être environ deux fois plus longue et plus large que le système SKYNET car les rails latéraux doivent être insérés dans le filet, en commençant à une extrémité.
- 1.3 Commencer en insérant une pièce d'angle à environ 8 (huit) mailles d'un coin (quatre mailles par-dessus et quatre mailles par-dessous). Insérer la pièce dans le filet and utilisant la technique de tissage « par-dessus-par-dessous ». Continuer autour de l'angle jusqu'à ce que la pièce soit complètement insérée dans le filet, comme illustré ci-dessous.



CONSEIL : TISSAGE

« PAR-DESSUS-PAR-DESSOUS »

En regardant le bord du filet, un dessin est présent dans le tissage, avec des torons alternés passant par-dessus et par-dessous. Lors de l'insertion des pièces dans le système SKYNET™, toujours utiliser le même type de torons pour passer par-dessus et par-dessous les rails.

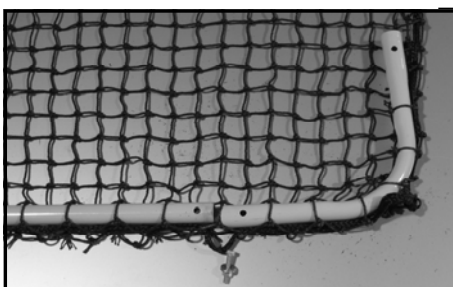
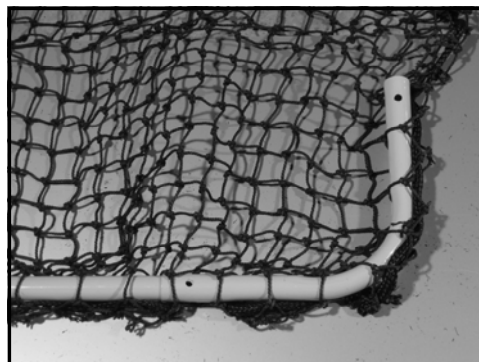


- 1.4 Passer ensuite à l'une des extrémités à l'opposé du coin installé, à environ 8-10 torons du coin, et commencer à installer un rail latéral en utilisant la même technique de tissage « par-dessus-par-dessous ».

- 1.5 Insérer le rail latéral dans la pièce d'angle. Aligner les trous d'installation et placer un boulon de 3/8 po dans le trou.

NE PAS SERRER LES ÉCROUS DE BLOCAGE TANT QUE LE CADRE N'EST PAS COMPLÈTEMENT ASSEMBLÉ.

- 1.6 Installer une autre pièce d'angle dans le coin sur lequel le rail latéral installé va s'insérer. Commencer par le côté du coin le plus éloigné du rail, et tisser la pièce d'angle dans le filet en utilisant la technique de tissage « par-dessus-par-dessous » standard.
- 1.7 Connecter le coin nouvellement installé au rail latéral installé en suivant le conseil relatif à l'alignement du boulon et du trou et la combinaison boulon/écrou de blocage décrite.

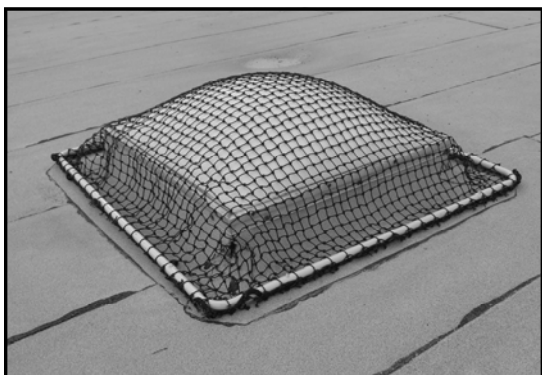
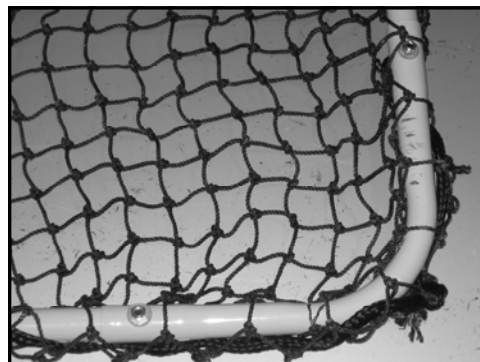


CONSEIL : ALIGNEMENT DU BOULON ET DU TROU

Avec un nouveau cadre, l'alignement du boulon et du trou peut être difficile en raison des tolérances élevées. Lors de l'alignement des trous de connexion sur le cadre SKYNET™, il est plus facile d'utiliser un tournevis ou une autre broche en métal pour « forcer » l'alignement des trous.

- 1.8 Travailler autour du système SKYNET, en attachant les rails latéraux et les coins en séquence, en utilisant la technique de tissage « par-dessus-par-dessous ».
- 1.9 Lorsque le cadre entier est terminé, commencer le serrage final des boulons/écrous de blocage.

Le système SKYNET terminé doit ressembler à l'illustration ci-dessous, lorsqu'il est placé sur une fenêtre de toit à bordure.



MANUEL D'INSTRUCTIONS DU SYSTÈME AES RAPTOR SKYNET™

2.0 Applications

- 2.1 Le système AES Raptor SKYNET™ est conçu pour couvrir les fenêtres de toit, les cages d'escalier, les trous et les ouvertures. Le système AES Raptor SKYNET peut être utilisé dans les zones où la mobilité du travailleur et une protection antichute sont requises.
- 2.2 Le système AES Raptor SKYNET doit être utilisé en tant que plan de protection antichute écrit intégral.
- 2.3 Bien installé, le système AES Raptor SKYNET protège les travailleurs des chutes par une fenêtre de toit, une cage d'escalier, un trou ou une ouverture.
- 2.4 Le système AES Raptor SKYNET peut être facilement et rapidement déplacé d'un emplacement à l'autre, mais il peut également être ancré en position semi-permanente ou permanente en utilisant les supports Secure-Attach™ en option.

3.0 Utilisation et limitations

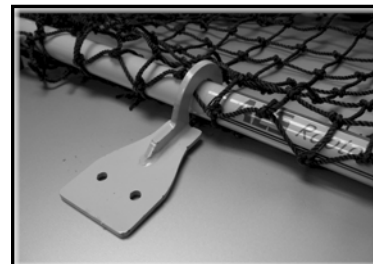
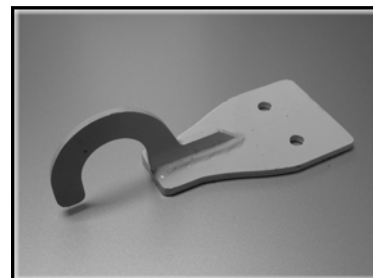
- 3.1 Le système SKYNET peut être utilisé sur pratiquement toutes les surfaces. Sur les surfaces présentant une pente de 4:12 ou moins, le système SKYNET peut être utilisé sans les supports Secure-Attach en option. Sur les pentes supérieures à 4:12, le système de supports Secure-Attach doit être utilisé.
- 3.2 Les surfaces recommandées incluent toutes les surfaces présentant une pente de 4:12 ou moins non fixées. Lorsqu'elle est attachée au système de toit fixe avec les supports Secure-Attach et les dispositifs de fixation appropriés, toute surface est acceptable.
- 3.3 Arrêter d'utiliser le système SKYNET s'il présente des signes d'usure excessive, de dommages dus à des produits chimiques ou à des brûlures, ou de détérioration due aux ultraviolets.

*** AVERTISSEMENT ***

LA SURFACE DOIT POUVOIR SUPPORTER LE POIDS DU SYSTÈME SKYNET™ (ENVIRON 40 LIVRES)
ET JUSQU'À 210 LIVRES REPRÉSENTANT LE POIDS D'UN TRAVAILLEUR.

4.0 Installation

- 4.1 Pour installer le système SKYNET, il suffit de le placer sur une fenêtre de toit à bordure, en maintenant un espace uniforme de chaque côté, entre le système SKYNET™ et la bordure.
- 4.2 Si le système SKYNET est installé à un emplacement semi-permanent ou permanent avec les supports Secure-Attach, consulter les étapes ci-dessous :
- 4.3 Déterminer tout d'abord si les supports Secure-Attach sont souhaités sur tout le périmètre du système SKYNET. Si un accès provisoire à la fenêtre de toit, à la cage d'escalier, au trou ou à l'ouverture est souhaité, et uniquement lorsque d'autres systèmes de protection antichute adéquats sont disponibles et utilisés, les supports Secure-Attach peuvent être attachés d'un seul côté du système SKYNET™, lui permettant d'être tourné vers le haut et à l'écart de la fenêtre de toit, de la cage d'escalier, du trou ou de l'ouverture.
- 4.4 Pour attacher les supports Secure-Attach, il suffit de les placer sur le rail de bord du système SKYNET comme illustré, généralement au milieu du rail latéral. Attacher le support à la surface ou au toit en utilisant des dispositifs de fixation de type et de longueur appropriés à la surface permanente.



5.0 Après une chute

APRÈS UNE CHUTE : L'ÉQUIPEMENT SOUMIS À DES FORCES D'ARRÊT DE CHUTE DOIT IMMÉDIATEMENT ÊTRE MIS HORS SERVICE ET INSPECTÉ.

6.0 Avant chaque utilisation

- 6.1 La norme OSHA 1926.502 exige qu'une inspection soit effectuée en vue de détecter tout équipement endommagé, avant d'utiliser le système.

ÉTAPES DE L'INSPECTION

ÉTAPE 1 : Vérifier que les pièces ne sont pas mal serrées, courbées ou endommagées.

ÉTAPE 2 : Vérifier les dispositifs de fixation/connecteurs pour s'assurer qu'ils ne sont pas déformés, fissurés ou autrement endommagés.

ÉTAPE 3 : Vérifier que le filet n'est pas usé avant chaque utilisation.

— NE PAS UTILISER si le filet est effiloché, érodé ou coupé de quelque façon que ce soit.

ÉTAPE 4 : Vérifier que le cadre n'est pas usé avant chaque utilisation.

— NE PAS UTILISER si le cadre est courbé, gauchi ou corrodé.

ÉTAPE 5 : Toutes les étiquettes d'avertissement doivent être présentes et entièrement lisibles.

— Des copies des étiquettes sont à l'Annexe A.

SOIN ET ENTRETIEN :

***** AVERTISSEMENT *****

**NE PAS UTILISER UN ÉQUIPEMENT ENDOMMAGÉ.
NE PAS UTILISER UN ÉQUIPEMENT QUI A ÉTÉ MODIFIÉ.**

- A. Inspecter tout l'équipement et toutes les pièces de l'AES Raptor avant et après chaque utilisation.
- B. Inspecter régulièrement tous les dispositifs de fixation. Des dispositifs de fixation endommagés ou manquants peuvent gravement compromettre la fonction de sécurité du système SKYNET.
- C. Inspecter régulièrement le filet. Bien que le filet soit conçu pour résister à des climats extrêmes, il doit être inspecté en vue de détecter tout toron tordu, effiloché ou couper, et tout glissement excessif des nœuds.
- D. Inspecter régulièrement le cadre. Le cadre est en acier laminé à froid, mais il doit toutefois être inspecté en vue de détecter tout gauchissement, courbure, distorsion, rouille ou corrosion.
- E. Maintenir la peinture de finition en bon état pour éviter la corrosion.

7.0 Sécurité générale

- 7.1 FAIRE PREUVE DE BON SENS ! La plupart des accidents peuvent être évités en utilisant son bon sens et en se concentrant sur la tâche à effectuer.
- 7.2 Le système AES Raptor SKYNET ne doit pas être utilisé par des personnes dont les capacités et la vigilance sont compromises par la fatigue, les boissons alcoolisées, les médicaments sous ordonnance et les drogues illicites ou toute autre cause physique exposant l'utilisateur et autrui à des blessures.
- 7.3 Toujours porter les vêtements et l'équipement de sécurité adéquats.

- 7.4 Le système SKYNET™ ne peut être installé que conformément à la réglementation de l'OSHA, qui exige qu'un travailleur doit être connecté à un autre système de retenue ou à longe et absorbeur lors de l'installation du système SKYNET sur une fenêtre de toit, une cage d'escalier, un trou ou une ouverture.
- 7.5 Ne pas utiliser le système SKYNET sur les trous, les cages d'escalier ou les ouvertures à moins qu'il ne soit correctement attaché à une surface permanente à l'aide des supports Secure-Attach™ en option.
- 7.6 Ne pas utiliser le système SKYNET sur une surface présentant une pente supérieure à 4:12 à moins qu'il ne soit attaché à une surface permanente à l'aide des supports Secure-Attach en option.

8.0 Levage

AVERTISSEMENT

- 8.1 Les charges peuvent glisser si les procédures de levage et de montage des anneaux de levage ne sont pas respectées.
- 8.2 La chute d'une charge peut causer des blessures graves, voire mortelles.
- 8.3 Ne pas utiliser avec des élingues ou des chaînes endommagées. Pour les critères d'inspection, consulter la norme ASME B30.9.
- 8.4 Utiliser l'équipement de gréage approprié adapté au levage aérien.
- 8.5 Utiliser l'équipement de fixation conformément aux limites de normes de l'industrie et aux instructions du fabricant.
- 8.6 Effectuer une inspection et un entretien régulier de l'équipement de fixation.

MANUEL D'INSTRUCTIONS DU SYSTÈME AES RAPTOR SKYNET™

ANNEXE A - Étiquettes d'avertissement

<p>! WARNING: TO PREVENT BODILY INJURY</p>	<p>OWNER</p>
<p>OWNERS AND OPERATORS OF THIS EQUIPMENT SHOULD, PRIOR TO USING:</p> <p>Read the instruction manual. Read all warning labels. Know and comply with all OSHA, state and local regulations concerning roofing.</p>	<p>All employees should be instructed in the proper use of this equipment prior to use. If the employee cannot read or understand English, please provide a translator. This equipment should not be sold to, traded, or given to any other company or individual without instructing them in its proper use and without providing them with all instructions and warning labels.</p>
<p>! ADVERTENCIA: PARA PREVENIR LAS LESIONES CORPORALES</p>	<p>DUENO</p>
<p>LOS DUENOS Y LOS OPERADORES DE ESTE EQUIPO DEBEN, ANTES DE UTILIZARLO:</p> <p>Leer el manual de instrucciones. Leer todos los rótulos de advertencia. Saber y cumplir todos los reglamentos de OSHA, así como los reglamentos locales y estatales relacionados con el techado.</p>	<p>Todos los empleados deben recibir instrucción sobre el uso apropiado de este equipo antes de utilizarlo. Si el empleado no puede leer o entender inglés, por favor, proporcione un traductor. Este equipo no se debe vender, comerciar ni entregar a ninguna otra compañía o persona sin instruirle en el uso apropiado o sin proporcionarle todas las instrucciones y los rótulos de advertencia.</p>
<p>! AVERTISSEMENT: POUR EVITER LES BLESSURES</p>	<p>PROPRIÉTAIRE</p>
<p>LES PROPRIÉTAIRES ET OPÉRATEURS DE CET ÉQUIPEMENT DOIVENT EFFECTUER LES ACTIONS SUIVANTES AVANT D'UTILISER LE PRODUIT:</p> <p>Lire le manuel d'instructions. Lire toutes les étiquettes d'avertissement. Connaître et respecter toutes les norms OSHA et les règlements locaux et provinciaux concernant les travaux de toiture.</p>	<p>Tous le employés doivent être formés à l'utilisation appropriée de cet équipement avant de l'utiliser. Si l'employé ne peut pas lire ou comprendre l'français, un traducteur doit être fourni. Cet équipement ne doit pas être vendu, échangé, ni donné à une autre société ou à une autre personne sans les avoir préalablement formées à son utilisation correcte et sans leur avoir procuré toutes les instructions et étiquettes d'avertissement.</p>

MANUEL D'INSTRUCTIONS DU SYSTÈME AES RAPTOR SKYNET™

ANNEXE B - Journal d'assemblage, d'inspection et d'entretien

DATE DE MISE EN SERVICE:	
ASSEMBLÉ PAR: (NOM EN LETTRES D'IMPRIMERIE)	
SIGNATURE:	
SOCIÉTÉ:	
UTILISATION PRÉVUE ET AUTRES DÉTAILS APPLICABLES:	

DATE:	
INSPECTÉ PAR:	
NOTER L'ÉTAT DES PIÈCES SUIVANTES:	
CADRE:	
FILET:	
DISPOSITIFS DE FIXATION:	
REMARQUES:	

DATE:	
INSPECTÉ PAR:	
NOTER L'ÉTAT DES PIÈCES SUIVANTES:	
CADRE:	
FILET:	
DISPOSITIFS DE FIXATION:	
REMARQUES:	

MANUEL D'INSTRUCTIONS DU SYSTÈME AES RAPTOR SKYNET™

ANNEXE B - Journal d'assemblage, d'inspection et d'entretien

*** COPIER CE JOURNAL OFFERT EN EXEMPLE ET LE CONSULTER AVANT CHAQUE UTILISATION
ET DURANT L'ENTRETIEN DE ROUTINE ***

DATE:	
INSPECTÉ PAR:	
NOTER L'ÉTAT DES PIÈCES SUIVANTES:	
CADRE:	
FILET:	
DISPOSITIFS DE FIXATION:	
REMARQUES:	

DATE:	
INSPECTÉ PAR:	
NOTER L'ÉTAT DES PIÈCES SUIVANTES:	
CADRE:	
FILET:	
DISPOSITIFS DE FIXATION:	
REMARQUES:	

DATE:	
INSPECTÉ PAR:	
NOTER L'ÉTAT DES PIÈCES SUIVANTES:	
CADRE:	
FILET:	
DISPOSITIFS DE FIXATION:	
REMARQUES:	

AES RAPTOR SKYNET™ INSTRUCTION MANUAL



Copyright © 2009 by AES Raptor, LLC
1349 Taney, North Kansas City MISSOURI 64116
www.raptorsafety.com

PRINTED IN THE UNITED STATES OF AMERICA